

معجم المواردات  
LEXIQUE ANALOGIQUE

VI

لأستاذ عبد العزيز بنعبد الله  
عضو في أكاديمية المملكة المغربية  
الرباط

<i>terre à foulon</i>	تراب الفصل	<i>potasse</i>	برطاس = بروتس (118)
(يُستخدم لفصل أنسجة الصوف أو إزالة البقع الدهنية وهو (الغاسول))		<i>(potash)</i>	(أكسيد البرطاسيوم)
<i>savon</i>	صابون :	<i>potassium</i>	برطاسيوم = بروتسايم
	( الخليط من حمامض دهنية وقل)	<i>engrais potassique</i>	سمدة بروتساسية
			ملح ميلر (للتصوير)
<i>hibou (owl)</i>	بومة (119)	<i>bromure de potassium</i>	سيانور البرطاس
	بومة أذناء أو بومة الحراج	<i>cyanure de potassium</i>	مِيَطْسٌ = مِيَسْ
<i>hibou des forêts, moyen duc</i>	(سبت أذناء لأنها قبرعتين وهي طائر من جوارح الليل) (الشهاني)	<i>potassie</i>	برطاس كلاو
	بومة المنافق	<i>potasse caustique</i>	برطاس مزيف
<i>hibou des marais</i>	( <i>hibou brachyote, hieble ou yèble</i> )	<i>potasse factice</i>	سلفات البرطاس
	خَبَل (من فصيلة البوم)	<i>sulfate de potasse</i>	
<i>hulotte,</i>			(ou sel de duobus)
<i>chat huant, chouette des bois</i>			كلورات (ملح الحمض الكلوري) البرطاس
<i>chevêche</i>	صَدْى (بومة صماء أي لا قناع لها)	<i>chlorate de potasse</i>	نترات البرطاس
<i>(athena noctua), effraie, strix</i>	( <i>athena noctua</i> )، <i>effraie</i> , <i>strix</i>	<i>nitrate de potasse</i>	(سماد أزوف)
	(الأصم الصغير الأذن)	<i>(nitrate ou azotate)</i>	(نترات)
(فصيلة البوم)	بوميات	<i>soude</i>	صودا = صودة
<i>duc</i>	بُوم		(مركب من الصوديوم والأكسجين)
<i>grand duc</i>	برهمة		وتسمى أيضاً الحُرْض والحرُض والحرُض وهي نباتات تستخرج
<i>petit duc</i>	بيج		منها الصودا
<i>(moyen duc</i>	(راجع بومة أذناء)	<i>salpêtre de Chili</i>	ونترات الصودا هو ملح بارود الشيلي
	(ويطلق التّبيّح على ما بين الكاهل إلى الظاهر)	<i>salin ou marais salant</i>	سبخة مالية

<i>mariage blanc</i>	زواج شكلي = زواج أبيض (لا بناء فيه وإنما هو ظاهري)	<i>huette</i>	بومة صفرية
<i>nuit blanche</i>	ليلة بيضاء (ليلة مُسْفِهَة)	<i>huer</i>	تعق اليم (صوت)
<i>blafard</i>	صاحب اللون كأنه أبيض		
<i>blanc</i>	نير		
	لون فاتح ( قريب الى البياض )		
<i>couleur blanche</i>	ويوصى بالبياض كل شيء صاف أو واضح أو شفاف (كتلة واللحمة والغضروف والتوب والكلام )		
<i>eau claire, argument clair, temps clair, tissu clair, propos clair</i>			
<i>les linges</i>	البياضات		
<i>couleur pâle</i>	لون باهت (مُتنعّم أو مُصْفَر مثل أبيض)		
<i>pâlir</i>	اصفر = مُتنعّم : تغير لونه حتى كاد يبيض وقد خَيَّأَ اللون انضفاء		
<i>(pâlir)</i>			
<i>pâleur</i>	شُحوب : امتناع		
<i>grisonner</i>	شَاب = وخطه الشيب		
	والتوهج أيضاً أي تأجُّج النار مثلاً يفضي بها الى البياض		
<i>incandescence, chauffage à blanc</i>			
<i>lacté</i>	لبني : أبيض كالحليب		
<i>lactescent</i>	لابن أو ملين : كاللبن لوناً وطعمًا اخ		
<i>craie</i>	طباشير		
<i>crayeux</i>	طباشيري (أي أبيض اللون)		
	الرّيق : السوسن الأبيض أو سوسن أزاد		
<i>lis blanc</i>			
<i>couleur liliale</i>	لون رَبْيَقَي أي أبيض		
<i>neigeux</i>	ثلجي : شديد البياض تشيها بالثلج		
<i>argenté</i>	فضي اللون (أبيض)		
	لون مُنْكَلٌ : كلون التيكيل وهو معدن أبيض		
<i>couleur de nickel ou nickelée</i>			
	مُنكَرُوم : يشبه لونه لون الـ كُرُوم وهو جسم معدني		
<i>chrome</i>	أبيض لا يصدأ		
<i>(chromer</i>	(كرومه		
<i>chose blanches</i>	الأشياء البيضاء :		
<i>blanc d'argent</i>	بياض الفضة		
	(انياج الفجر ظهرت بيضاء)	<i>aube</i>	
	وبجر		
			120) بياض
<i>couleur blanche</i>	- لون أبيض		
<i>cheveux blancs, grisonnants, gris, chenus</i>	شعر شائب		
<i>linge blanc</i>	بياض نظيف		
<i>sauce blanche</i>	صلصة بيضاء		
	(من الزبد والدقيق)		
	الأيستان اللبن والماء		
	البيضان ضد السودان		
<i>le sabre, l'épée</i>	الأيضن السيف		
	بائضه فياضه (ولا يقال بيوسطه) فاقه في البياض		
<i>surpasser en blancheur</i>			
	بيضة كل شيء حوزته		
	وبيضة القوم ساحتهم		
<i>blanc de poulet</i>	صدر القرخة		
	بياض البيض أو غرقه		
	(والغرق يطلق أيضاً على القشرة الملتصقة ببياض البيض)		
<i>tir à blanc</i>	رمي حلب		
	(بلا بارود)		
<i>blanchisseur</i>	مُبيض :		
<i>blanchâtre</i>	مُبيض : مثال الى البياض		
<i>blanchir</i>	بيض		
	بيض صفحة : وسع بين كلماتها وسطورها		
<i>blanchir une page</i>			
<i>blanchissage</i>	تببيض (غسل الثياب)		
<i>blanchiment</i>	تببيض (طلي الجدران بالجير مثلاً)		
<i>blanchisserie</i>	مُغسل الثياب		
	(مع مكوني)		
<i>blanchisseur</i>	فَسَلَ = غَسَل = كواه		
<i>blanche de billard</i>	كرة بيضاء في البليارد		
<i>arme blanche</i>	سلاح أبيض (غير ناري)		
<i>carte blanche</i>	ورقة بيضاء		
	أعطيه ورقة بيضاء (أي كامل الصلاحيات)		

		مصطبة القسالة (لتقطير الغسيل)		بياض الاسيداج (أو الاسفيداج)
<i>batte de blanchissage</i>				<i>blanc de céruse ou blanc d'argent</i>
<i>battoir</i>	مُنْهَضاج : مضرب للثوب عند الغسل		دقّيق (أو طحين) أبيض	
<i>frottoir</i>	مِدْعَك = مِدْكَل = مِدْلَك		رُخّام = مرمر	
<i>cuvier</i>	ميرجن : إجازة لغسل الثياب		رخامى اللون	
<i>pissote (rabinet)</i>	صنبور		عاج = بياض عاجي	
<i>brosse</i>	فرشاة التنظيف		(عاجي)	
<i>essoreuse</i>	مُجَفَّفة الغسيل (بعد العصر)		كتان : نسيج أبيض	
<i>lessive</i>	غاسول وغسول (ما يغسل به)		قاقم = فاقم	
<i>lessivage</i>	غسل		(من السموريات ذات النراء)	
<i>dégorgement de la laine</i>	تنظيف الصوف		هيضم : حجر يشاكل الرخام أبيض	
<i>essangement</i>	تنعيم الغسيل		ئَمْ (إوز عراقي)	
	(تجفيفه في الماء)		(وفيه التم الأسود)	
<i>encuvage</i>	ومثله الترقيد في الماء وغيره		أليونين = آح = زلال	
<i>rinçage</i>	شطاف : ادخال في الماء للغسل		(بياض الريضة)	
<i>rinçure</i>	شطافة : غسالة		أشياء الاحين	
<i>rinçeuse</i>	مشطف : آنية لتنظيف الفوارير			
<i>tordre le linge</i>	عصر الغسيل		ستك أبيض (من الشبوطيات)	
<i>étendre le linge</i>	ئشر الغسيل		<i>alburnus (able et ablette)</i>	
<i>étendoir</i>	منشر		ايضااض الدم	
<i>séchage</i>	تنشيف = تجفيف		(تکاثر الکریات الیض)	
<i>séchoir</i>	منشفة		ايضااضي	
	وتطلق على المنشر التي ينشف فيه الغسيل		كريپضة : كرية بيضاء	
	مجفف : مكان التجفيف (للفاواكه واللحوم والأسماك)		رئية : سيلان أبيض	
<i>sécherie</i>			<i>fleurs ou pertes blanches</i>	
	نشر الثياب على العشب ليجف		تقرب لـبيض (طلارة)	
<i>herber le linge, l'étendre sur le pré</i>			بيضاء : (علامة موسيقية تعادل نصف دائرة)	
<i>linge sale</i>	غسيل وبيخ		طهارة نفس = سلامنة (بياض معنوي أو نصاعة القلب)	
<i>lingerie</i>	عنزن البلاضات		<i>candeur</i>	
<i>lingère</i>	قيمة البلاضات		<i>lavandière; laveause</i>	غسللة ((امرأة تغسل الثياب))
<i>repassage:</i>	ككي		<i>laveuse</i>	بمسلة = (آلة الغسل)
<i>fer à repasser</i>	مكواة			(machine à laver)
<i>fer électrique</i>	مكواة كهربية			متغسل الثياب (غرفة الغسيل)
<i>repasseuse:</i>	ككواة		<i>laverie; lavoir; buanderie</i>	
<i>repasseuse:</i>	(امرأة تقوم ببعض الثياب)			مفسل الرأس (عند العلائق أو في البيت خاص بتنظيف الرأس)
<i>glacer le tissu</i>	جيڪوٽة (آلة للكي)		<i>lave-tête</i>	
<i>glacer le papier</i>	شماع القماش		<i>lavure</i>	غمسالة (ماء الغسيل)
	صقل الورق		<i>baquet</i>	ستغل ماء أو دلو (للغسل)

<i>piano mécanique</i>	بيانو آلي	<i>empesage</i>	تشتبه (دهن بالشام)
<i>pianiste</i>	عازف بيانو	<i>(empeser, amidonner)</i>	(تشبيه = صبغ)
<i>pianistique</i>	بياني	<i>empois</i>	نشاء خفيف
<i>piano</i>	بلحن رقيق	<i>(amidon)</i>	(نشاء)
<i>pianissimo</i>	بلحن جد رقيق		نشاءة : صناعة النشاء أو معمل النشاء
<i>pianotage</i>	عرف روبيء على بيانو	<i>amidonnerie</i>	
<i>facteur de pianos</i>	صانع بيانات	<i>lissage</i>	تمليس = تمسيد = صقل
<i>caisse</i>	طلبة بيان		(تلبين)
<i>sommier</i>	صندوق البيان	<i>lissouse, lissoir</i>	صقّالة القماش
<i>cheville</i>	مضربي (أو ملئوي البيان)		(أو صقل القماش)
<i>cordes</i>	أوتار	<i>calandre</i>	نعامنة القماش
<i>table d'harmonie</i>	مِعْضَدُ (أو مِشَدُ) التَّنَاغُم	<i>(calandreuse)</i>	(أسطوانة التَّنَاعُم)
<i>mécanique du piano</i>	آلية البيان	<i>godronnage</i>	تضليل الثوب
<i>marteaux</i>	مطرقي البيانو		(جعل وشيه على هيئة أضلاع)
	(مدقاته)	<i>godronneur</i>	مضلع
<i>étouffoir</i>	مخادد الصوت في البيان (ما يخمد)	<i>tuyautage</i>	إبتاب : تزيين قماش بثبات في شكل أنبوب
<i>touches</i>	ملامس البيان		ثباتية الأقصنة
<i>(touches blanches)</i>	(ملامس بيضاء)		(غضبانة الأقصنة)
<i>touches noires</i>	ملامس سوداء		غضبان الثوب ثاء وتجعده أي جعل فيه غضباناً أي تجعدات وثباتات
	السوداء <i>noire</i> علامة تساوي ربع الدوارة <i>ronde</i> وهي الغناء		غضبانون الشيء متباينة
	المصحوب برقص دائري)		غضبانون الثوب
	أما البيضاء فتساوي نصف الدوارة أو سوداون أو أربعة من ذوات		
	السن		
<i>(croches)</i>	وذات السن <i>croche</i> هي علامة يعلق من بذيلها وتعادل ثمن		
	الدوارة (يرمز برقم 8)	<i>piano (piano)</i>	121) بيان
<i>octave</i>	الوحدات الثمان		آلات:
	(أي مجموعة من ثانية وحدات)	<i>instruments</i>	بيان = بيانو
<i>(octavin</i>	(مزمار صغير	<i>piano</i>	بيانو مستقيم
<i>(pédale)</i>	دواسة البيان	<i>piano droit</i>	(بيان عمودي الأوتار ومغضدان أو مشد التَّنَاغُم)
<i>pédaler</i>	دؤوس : أدار الدواسة	<i>table d'harmonie</i>	بيانور مذيل أو ذو ذيل
<i>pédalier</i>	ملمس الدواسات	<i>piano à queue</i>	(أتفقي الأوتار ومغضدان التَّنَاغُم)
<i>Tube de pédale</i>	أنبوب البيان	<i>crapaud</i>	ويسمى البيان المذيل
	(يخرج منه التغم عند الضغط على الدواسة)	<i>épinette, virginal</i>	(وهو بيان صغير)
<i>pédale forte</i>	دواسة عنيفة		وهذا البيان الصغير كان يستعمل قديماً في إنجلترا
	(يخرج منها صوت عنيف عند الضغط)	<i>piano transpositeur</i>	بيان مُبَدِّل (أو مغيّر) السلم
<i>(forte ou son fort</i>	(نعم عنيف)		بيان قيثاري (قدم له شكل قيثار)
<i>petite pédale</i>	دواسة صغيرة	<i>clavecin</i>	عازف بيان قيثاري
<i>pupitre</i>	مهماً كتب الموسيقى	<i>claveciniste</i>	

<i>l'avocat</i>	المحامي	<i>tabouret</i>	خشبة قدمية (لوضع القدم عند العزف)	
<i>(profession d'avocat</i>	(عامة	<i>accorder</i>	دُوْزِنَ الأُوتار : ضبصها	
<i>(sophisme)</i>	سفطنة : قياسات منطقية فاسدة انطلاقاً من بلاغة لفظية	<i>accord musical</i>	وهو البُطُّ أي تحريك الأوتار لاعدادها للضرب في تساوق واتلاف	
<i>sophiste</i>	سفطني	<i>accorder</i>	مِيطَ	
<i>(وقد أصبحت عن التضليل، والغالطة والخداعة في الكلام والتصريح في الميكل والشكل)</i>		<i>accordeur</i>	باطَّ	
<i>sophistique</i>	سوفسطائي		(مُدَوِّن)	
<i>la sophistique</i>	(السوفسطائية	<i>clé ou clef</i>	مفتاح موسيقي	
<i>parleur</i>	خطيب متحذلق ثرثار	<i>sautereau</i>	رَعَاشَةُ الْوَتْر: لسان يرعشه أي يجعله يرتجف أي يتحرك بشدة واضطراب	
<i>beau parleur</i>	متحدث جذاب		واليرجاف آلة تسجل النبضات الكبيرة في مثل ارجاف الرياح والرلازل	
<i>parole d'or</i>	كلام جيد		<i>langouette</i>	لُسُونُ الرِّماَر
<i>phraseur</i>	مُتشدق		عازف (في جوفه)	
<i>(وقد تشدق أي لوى شدقة تفصحاً أو توسيع في الكلام دون احترام</i>	<i>والأشدق هو البلبل المفوه</i>	<i>virtuose</i>	عازف ماهر	
<i>phraser</i>	تشدق	<i>virtuosité</i>	براعة في فن العزف أو غيره	
<i>phraséologie</i>	تشدق بالكلام الرنان	<i>maitre</i>	أستاذ	
<i>genre délibératif</i>	أسلوب تداولي (أي فيه تداول ومداولة)	<i>accompagnateur</i>	موسيقار مُصاحب	
<i>genre démonstratif</i>	أسلوب برهاني	<i>doigté</i>	تحريك الأصابع في العزف	
	(يتجمع الآيات والآيات)	<i>(doigter)</i>	(وذلك بتحديد الملمس اقتباساً من النقطة	
<i>genre judiciaire</i>	أسلوب قضائي (أسلوب قانوني مركب)	<i>déchiffrement</i>	قراءة التوطئة	
<i>(إبداع)</i>		<i>transposer</i>	غير السلم الموسيقي	
<i>style inventif</i>	<i>invention</i>	<i>tenir une note</i>	أطال نَعْمَة (مدد صورتها)	
<i>élocution</i>	ابتكار			
<i>emphase</i>	أسلوب مبدع خالق			
	صياغة يابانية			
	(بيان في التعبير)			
	نناصر			
	(أي تكلف الفصاحة وتشبه بالقصاء)			
	أما التفاصح فهو ازدياد الفصاحة وقد يُصبح فصاحة جادت لغته			
<i>eloquent</i>	وحسن منطقه فهو فصيح			
	وأصبح كذلك تكلم بفصاحة مبيناً مراده بدقة			
<i>redondance</i>	إسهاب			
	أشهاب الكلام أطاله فهو مُثْبِتُ والأطباب البلاغة في الوصف			
	الإيقاع والوزن والاتزان والتناغم في الكلام (خاصة في الغناء)			
<i>rythme, cadence</i>				
<i>rythmé</i>	كلام موزون			
<i>prose rythmique</i>	نثر موزون			

<i>soutien</i>	وتعزيز <i>soutien</i> وتصديق أو مصادقة <i>approbation</i> وإفراز <i>(reconnaissance)</i>	(يساير الواقع)
<i>péroraison</i>	خاتمة الكلام	محظ الموقف في القراءة مثلاً
<i>péroreur</i>	خطيب مكثر	(نفته اختامية)
<i>(pérorer)</i>	(وقد أكثر في الخطاب)	التنفيم والتلقيع
<i>lieux communs</i>	مواضيع مبتذلة	عبارة مؤثرة (مشجعة تثير العاطفة)
<i>circonstances</i>	ظروف أو حالات	<i>propos pathétiques</i>
<i>(états</i>	(حالات أيضاً :	كلام خصائصي متخيّز (فيه بلاغة وانساق مع العاطفة)
<i>comparaison</i>	مقارنة = موازنة = مقابلة	<i>passions oratoires</i>
<i>comparaison d'écritures</i>	مشاهدة الخطوط	خطابيات مقتنة
<i>définition</i>	تعريف = خد (تحديد)	(عبارات يتجذب لها السامع)
<i>(délimitation</i>	(تحديد أيضاً	وكان لدى الرومان قسم من البلاغة يسمى ( <i>lithos</i> ) يعالج الأعراف
<i>dénombrement, énumération</i>	تعداد = إحصاء	والأخلاق فينفعل له السامع مع الوجهين وهو أحجانا نوع من
<i>description</i>	وصف	<i>الكلام المُهَاجِ (pathos)</i>
<i>(style descriptif</i>	(أسلوب وصفي	براعة الأسلوب
<i>état énumératif</i>	بيان احصائي	زخارف النكلام
<i>similitude</i>	محاكاة (تشابه)	محسنات البديع
<i>dissimilitude</i>	مباينة	<i>الخطاب :</i>
<i>amplification</i>	تضخيم = تكبير	تركيب (الكلام)، تأليف (القول) وتصنيفه، نظم القصد
<i>preuves, arguments</i>	(اسهاب في الكلام وتضخيمه) حجج = شواهد = أدلة	<i>composition</i>
<i>tableaux</i>	لوحات	إنشاء وتخريب
<i>tatîles, barèmes</i>	جدالون	(وقد حرر الكتاب حسته وأصلحه وهو من التحرير يعني الضبط
<i>portraits</i>	رسوم = صور	والتدقيق يقال حرر الوزن)
<i>parallèles</i>	مقارنات = متوازيات	حجج = تدليل = برهنة
<i>ploidaire, plaidoyer</i>	مرافعة (دفاع)	وقد تحجه حجاً عليه بالحقيقة بوجاهة سجاججاً ومحاجة خاصمه
<i>harangue</i>	خطبة طويلة	فحجه واحتاج أقى بالحقيقة واستحق طلب الحجة فالمحاجج الكثير
<i>convaincre, persuader</i>	أقنع	الخصوصية
<i>(conviction, persuasion</i>	(اقتناع	نفي = نقض
<i>diction</i>	إلقاء (أو أسلوب الالقاء)	وقد دَحَضَ الحجة أبطلها واندحض البرهان بطل وزال
	كلام على عواهنه أو علاته (بدون رؤية)	استيلاً أو فاتحة خطاب (= مدخله)
<i>débit de paroles</i>	ومنه رواية الأخبار الرائفة	(استهلال مسرحية
		عرض (شرح واضح)
<i>débit de nouvelles mensongères</i>		تبسيط (= تقسيم)
<i>déclamation</i>	إنشاد (قراءة وهجاء وجواب المخ)	سرد = فصص = حكاية
	ومنه التشدق التشدق والتشندة أنشودة (أغنية موزونة)	أسلوب سريدي
<i>mélopée</i>		(أسلوب روائي
<i>action</i>		إثبات = تأكيد
		(وهي غير تأكيد

<i>والأدغام</i> (أي إدخال حرف في آخر)		تصرف = سلوك
<i>synéthèse, attraction</i>	هو فإذا تعلق الأمر بإدخال حرف آخر فهو والتكرار الاستهلالي عو ترداد حرف في بداية كلمتين متتاليتين	شکر = حمد مكثمة
<i>crase.</i>		(ما ثر = ما ثر) مقطع خطابي (في خطاب)
<i>allitération</i>		تحفظات خطابية
<i>figures de construction</i>	أوجه البناء	أوجه وصور :
<i>ellipse</i>	إضمار	استعارات
	(أي إنفاء النطق باخر حرف كإسكان الحرف الثاني من الكلمة مثل متاعل عن تصير مستعلن)	مجاز
<i>syllepse</i>	ارتباط معنوي	(مقابلة المحببة)
	(تعلق كلمة بأخرى معنى لا لفظاً)	كناية = تعريض
	قلب الكلام (بالتقديم والتأخير)	تلويح
<i>hyperbole ou inversion</i>		مجاز مرسل (إطلاق الكل وإبراده، الجزء أو العكس)
<i>conjonction</i>	واصلة	مقولة تناقض الواقع أو التفكير
<i>particule de conjonction</i>	أو أداة وصل	استعارة مجردة
<i>conjonction de coordination</i>	واصلة نسقية	تورية
	عكسها فاصلة أو أداة فصل	(تلبيح إلى الشيء دون ذكره)
<i>particule de disjonction (ou disjonctive)</i>		والالام أيضاً الاشارة وقد لمع يده وأشار لمنعاً ولعمعاً وكذا لـ المـعـ
<i>pléonasme</i>	حشد	إيماء = إلـمـاعـ
<i>imitation</i>	(فضل الكلام)	سخرية = هـزـهـ
<i>opposition</i>	تقليد = حـاكـاةـ	حركة هـازـةـ
<i>répétition</i>	تضـافـلـ = تـعـارـضـ	
<i>figures de pensée</i>	ـ تـكـرـيرـ (إعادة الكلام)	
<i>antithèse</i>	ـ طـبـاقـ	
<i>apostrophe</i>	(ما يـطـابـقـ ويـوـافـقـ)	
	ـ إـنـفـاتـ وـنـاجـ	
	ـ إـنـفـاتـ فـيـ الـكـلامـ وـنـجـاءـ أـوـ مـنـاجـةـ وـنـجـوىـ تـوجـيهـ الـكـلامـ إـلـىـ	
	ـ شـخـصـ تـرـيدـ أـنـ تـسـأـلـ بـشـيـءـ	
<i>exclamation</i>	ـ تعـبـ	
	(ـ إـبـدـاءـ الـعـجـبـ وـالـسـغـابـ)	
<i>point d'exclamation</i>	ـ نقطـةـ تعـجبـ	
	ـ حـكـمةـ خـاتـمـةـ (ـ يـخـتمـ بـهـ الـكـلامـ)	
<i>épiphonème</i>		
<i>interrogation</i>	ـ اـسـفـهـامـ	
<i>point d'interrogation</i>	ـ نقطـةـ اـسـفـهـامـ	
<i>subjectif</i>	ـ ذاتـيـ	
	ـ يـتـعـلـقـ بـذـاتـ الشـخـصـ وـعـكـسـ مـوـضـعـيـ	
<i>objectif</i>	ـ objectifـ	
	ـ يـتـعـصـلـ إـلـىـ ضـرـرـ ماـ دـوـنـ وـعـيـةـ ذـاتـ الشـخـصـ	
		(ـ وـهـوـ بـاـبـ فـيـ قـرـاءـاتـ)

<i>puisatier</i>	حافر البَرْ	<i>communication</i>	نقل = انتقال
	حق النزح (أو الاعتراف من بَرْ)		تعداد
<i>droit de puisage</i>		<i>énumération</i>	تحويل
<i>puisard</i>	بَرْ مرحاض (مطحورة لماء المراحض)	<i>conversion</i>	تلدُّج
<i>feaux vannes</i>	(ماء المراحض)	<i>gradation</i>	تعليق (يعنى توقف)
<i>forage</i>	نقْبٌ = حَفْرٌ	<i>suspension</i>	نقط التوقف
<i>(forer, creuser)</i>	(نقْبٌ = حَفْرٌ)	<i>points de suspension</i>	اكتفاء
<i>sonde</i>	مسِيَّارٌ = آلة لسِير عَمْق بَرْ وَغَيْرِهِ		(يعنى الاستغناء بشيء تكتفى به أو تحفظه)
	وقد سَرَّ وَرَجَّسَ رِجْسًا وَرَجَّسَ قَدْرَ الماء بالمرجاس	<i>interruption</i>	قطع = انقطاع (يعنى توقف)
<i>(sonder)</i>		<i>obsécration, invocation</i>	ابتهاج (توسل)
<i>dondage</i>	سِيرٌ = استبار = إرجاس	<i>impréception</i>	لعن (بالهمة)
	برْ متلجمة أي منخستة وتستعمل في هذا السير أداة تسمى مِقْوَدة لتفجير الأرض ويسمى أيضاً المِعْجاج من حجَّ حجَّاً إذا سَيَّرَ (ويستعمل غالباً في سير الحروج حتى يسمى أيضاً مِيلَ).	<i>périphrase</i>	تلبيح وtorie
<i>trépanation</i>	حجَّ	<i>hyperbole</i>	متلااة (بالغة وغلو)
<i>tubage</i>	ثَبِيبٌ : إدخال أنبوب فيما حَجَّ أو سَيَّرَ		تلطيف القرآن : لطف مقالته جعلها رقيقة خالية من الجفاء
<i>puits de pétrole</i>	برْ بترولي	<i>litote</i>	
<i>derrick</i>	دَرِيكٌ :		تعريض بالقول : صورة بلاغية يصرح فيها بالتخلي عن ذكر شيء يتم الحديث عنه عملياً بهذه الوسيلة
	(هيكل معدني يحمل المقودة في بَرْ بترولي)	<i>prétérition</i>	مائسة : وصف الحيوان والنبات والجماد بأوصاف بشرية
	واسعة أو موسعة : آلة لتوسيع أو تعريض فوهة بَرْ	<i>prosopopée</i>	بيان مؤثر
<i>élargisseur</i>		<i>hypotypose</i>	تساح (يعنى تنازل وتساهم)
<i>puits de mine</i>	برْ منجمي	<i>concession</i>	
<i>(mine</i>	(منجم)	<i>correction</i>	تصويب (يعنى تصحيح وإصلاح)
<i>cuvelage</i>	تبطين داخل بَرْ (في منجم)		
<i>(cuveler</i>	(بَطَنَ)		
	استخلاص البترول من البر		
<i>extraction de pétrole</i>			
<i>(puits d'extraction</i>	(برْ الاستخلاص		
<i>puits de descente</i>	برْ النزول (أو الخبطة)		
<i>puits d'aérage</i>	برْ التهوية		
<i>puits de carrière</i>	برْ المنجم (أو برْ المقلع)		
<i>nappe d'eau</i>	طبقة امتداد الماء (تحت الأرض)		
<i>source</i>	عين = منبع = نبع = بنبع		
<i>source minérale</i>	عين معدني = عين ماء معدني		
<i>maçonner un puit</i>	بني بَرَا		
<i>réparer</i>	رمٌ = رُسْمٌ = أصلح		

### puits (well) بَرْ 123

ركبة = جُبَّ = قَلِيبٌ = حَفْرٌ = حفرة عميقа تختفي في الأرض ليجتمع الماء فيها)  
وقد تأثر بآثار وأباتار حفر وأباتاره جعل له بَرْ  
البَرْ الارتوازية (برْ تختفي عميقاً يندفع منها الماء بقعة الضغط)  
أندر الماء سقيه من البر  
ربَّما تُرَى البَرْ استقى ماءها حتى قَلَّ وترَى تحت البر قَلَّ ما ذُرَّها  
فهي نازح وترُوح والمترحة الدلو ما تُرَى به البر  
(puissette)  
وقد يقضى البَرْ كثُر ما ذُرَّها وبَرْ مقيبة كثيرة الماء

<b>cicatrice</b>	نَدْيَةُ الْبَيْضَةِ (تصغير نَدْيَةٍ وهي أثْرُ الْجُرُجُ)	<b>nettoyer, curer</b>	تَطْهِيرٌ = نَقْعَدْ
<b>ovalbumine</b>	(نَوَافِذُ الْبَيْضِ)	<b>(curage</b>	(تطهير) = تَطْهِير
<b>ovipare</b>	مَيْبِضُ الْبَيْضِ (الْعَضُورُ الَّذِي يَكُونُ فِي الْبَيْضِ)	<b>puits à roue</b>	بَرْ بَعْلَةً = بَرْ دَلَانِي
<b>ovule</b>	دَجَاجَةٌ بَيْضُ كَثِيرَةِ الْبَيْضِ (سَمْكَةٌ سُرُورٌ)	<b>puits à poulie</b>	بَرْ يَكْرَةً
<b>ovoscope</b>	مِكَافَشَةُ الْبَيْضِ = مِجَالَةُ الْبَيْضِ	<b>puits à bras</b>	بَرْ يَدُويٌ
<b>mirage des oeufs</b>	اسْتِجَلاءُ الْبَيْضِ (فَحْصُه)	<b>tirer de l'eau</b>	(النَّزْحُ بِالْيَدِ) = إِجْتَذَبْ
<b>ovale, ové, ovaïdal</b>	سَرَائِتُ الْجَرَادَةِ أَوِ السَّمْكَةِ وَسَرَائِتُ سَرَائِتَةٍ بَاهِضَتْ وَأَسْرَاتِ السَّمْكَةِ حَانَ أَنْ تَيْبِضَ وَالسَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ وَالسَّرَّاءُ بَيْضُ الْجَرَادِ وَالسَّمْكَةِ وَالسَّرَّاءُ مِنِ السَّمْكِ الْبَيْضُ وَأَرْضٌ مَسْرُوَّةٌ كَثِيرَةُ الْجَرَادِ	<b>corde</b>	سَحْبُ المَاءِ = حَبْلٌ
<b>ovaliser</b>	بَيْضُوِيٌّ (الشَّكَلِ)	<b>chaîne de puisage</b>	سِلْسِلَةُ النَّزْحِ
<b>ovariectomie</b>	بَيْضَهُ : جَعْلُهُ فِي شَكَلِ الْبَيْضِ	<b>margelle de puits</b>	حَافَةُ الْبَرِّ
<b>ovarie</b>	اسْتِحْصالُ الْبَيْضِ	<b>seau</b>	دَلَوْ = سَطْلٌ
<b>ove</b>	إِلْتَهَابُ الْبَيْضِ	<b>l'eau tarit</b>	غَاضُ الْمَاءُ وَنَضَبَ
<b>oviducte</b>	رَبْنَةٌ فِي شَكَلِ بَيْضٍ (زَخْرَفُ بَيْضِيِّ الشَّكَلِ)	<b>être à sec</b>	جَفَّ
<b>ovipositeur</b>	حَامِلُ الْبَيْضِ (لَدَى الْحَشَراتِ)	<b>citerne</b>	صَهْرَيْخُ = (حَوْض)
<b>ovogenèse</b>	بَيْضُ (تَكُونُ الْبَيْضِ)	<b>réservoir d'eau</b>	خَرْزانُ مَاءٍ
<b>ovoïde</b>	بَيْضَانِيٌّ (شَبِيهُ بِالْبَيْضِ فِي شَكَلِهِ)		
<b>ovulation</b>	إِبَاضَةٌ : خَرْجُ الْبَيْضِ مِنْ بَيْضِهِ		
<b>ovovivipare</b>	سَرَوَةُ بَيْضِ		
<b>lente (de pou)</b>	(تُوصَفُ بِهِ الْحَشَراتُ الَّتِي تَخْضُنُ بَيْضَهَا وَتَنْقَعُهُ أَيْنَ تَنْقَعُ دَاخِلَ الْجَسْمِ)		
<b>graine</b>	صَبْبَةٌ : بَيْضَةُ الْفَمْلَةِ		
	وَهِيَ الَّتِي سَمَّاها الرَّهْرَاوِيُّ (صَوَابَةٌ)		
	بَرْزَةٌ = حَبْ		
	وَالْبَرْزَةُ تَحْصُلُ مِنْ تَفْقِعِ الْبَيْضَةِ		
	صِنَاعَةُ السَّرَّائِتَةِ : عَمَلَيَةٌ تَرْمِي إِلَى الْحُصُولِ عَلَى سَرَءَ دَودِ الْفَرْزِ أَيْ بَيْضِهِ		
<b>couvaison</b>	حَضَانَةٌ = حَضْنٌ		
	وَيَقَالُ رَخْمٌ وَرَخْمٌ وَرَخْمَةٌ		
	مِنْ رَخْمَتِ الدَّجَاجَةِ الْبَيْضِ وَعَلَى الْبَيْضِ حَضَنٌ فَهِيَ رَخْمٌ		
	وَرَخْمٌ وَرَخْمَةٌ وَرَخْمٌ الدَّجَاجَةِ أَلْرَمَهَا الْبَيْضِ		
<b>couvain</b>	رَصَعٌ = عَنْيٌ		
	(الرَّصَعُ فَرَاغُ التَّحْلِلِ وَالْعَمَى الْبَيْضِ الصَّغَارِ فِي عَوْنَدِ الشَّهَدِ)		
	(الشَّهَانِي)		
		<b>oeuf (egg)</b>	124 (بَيْضَة)
		<b>oeuf de fourmi</b>	الْبَيْظُ : بَيْضُ الْمَلِلِ
		<b>jaune d'oeuf, vitellus</b>	مَعْ (صُلْبُ الْبَيْضِ)
		<b>vitellin</b>	مَعْيٌ = صُفَارِي
		<b>blanc d'oeuf (glaire)</b>	آحُ (بَيْاضُ الْبَيْضِ)
		<b>coque, coquille</b>	قَشْرُ الْبَيْضِ
			يُقَالُ هُنَّ الْبَيْضُ إِذَا يَسْتَ وَقَدْ تَفَقَّدَ الْبَيْضُ تَكْسِرَتْ وَبِيَضَةٍ
			مَبَيْضَةٌ مَفْلُوَّةٌ وَقَدْ أَنْظَمَتِ السَّمْكَةُ أَوِ الدَّجَاجَةَ صَارَ فِي بَطْنِهَا
			بَيْضٌ
			أَنْظَامُ بَيْضٍ مَنْظَمٌ فِي نَظَامِيِّ السَّمْكَةِ (وَهُمَا خَيْطَانٌ مَنْظَوْمَانِ يَضَانُ مِنَ الذَّنْبِ إِلَى الذَّنْبِ)
		<b>coque ogivière</b>	إِنْظَامٌ (بَيْضُ الْجَرَادِ)
			لَأْنَ الْأَنْظَمُ الصَّفُ منْ الْجَرَادِ
		<b>membrane</b>	غَشَاءُ الْبَيْضَةِ
		<b>(chorion)</b>	وَهِيَ أَشْبَهُ بِالْوَشِيمَةِ عَنْدَ الطَّفَلِ
			عَنْدَ خَرْوجِهِ مِنْ بَطْنِ أَمِهِ
		<b>chalaze</b>	مَرَابِطُ الْمَعْ (فِي الْبَيْضَةِ)
			وَهِيَ الدَّرْزُ فِي النَّباتِ أَيْ قَاعِدَةُ الْجَوَيْزَةِ فِي الْبَيْضَةِ
		<b>(nuccelle)</b>	
		<b>germe</b>	جُرْثُومَةٌ

(ويقال مَرَّزْ ولا مَرْزَة لأنَّه مُنْبَتُ الأَرْضِ)	<b>حُضنة</b>
أشرة = طَوَى = مَرَّزْ : ما تغزو به الحشرات لتهضم	(جملة البيض الذي يحضر الطائر وبطريق على جملة الفراخ التي تلد في حضنة واحدة والحضن عمل الطائر الداجن الذي يحضر البيض)
<i>oviscapte ou tarière</i>	
<i>oeuf clair</i>	بيضة غير ملقحة
<i>oeuf fécondé</i>	بيضة ملقحة
لَقْح = تلقيع = إلْقَاح = أَثْر = تأثير = إبارة	
<i>fécondation</i>	
بيضة غير ملقحة = لا فيض لها	
<i>oeuf hardé (sans coque)</i>	
<i>oeuf aborté (oeuf de coq)</i>	بيضة ديك
<i>oeuf frais</i>	بيضة طرية
<i>oeuf de conserve</i>	بيضة تعليب
<i>poudre d'oeuf</i>	مسحوق البيض
<i>battre les oeufs</i>	خفق البيض
<i>(les brouiller)</i>	
(من الخفق وهو الضرب الخفيف)	
<i>oeuf mollet ou à la coque</i>	بيضة خفيفة السلف
<i>oeuf dur</i>	بيض مسلوق
<i>oeuf sur le plat ou frit</i>	بيض مقلي
<i>oeuf sauté</i>	بيضة مقلية بسرعة
<i>oeuf poché</i>	بيضة مسلوقة في ماء
(غالبًا أو على من غاله السعر أي ارتفاعه)	
<i>farci</i>	محشى
<i>omelette</i>	عجة يض
	(طعام من بيض وسمن أو زيت)
<i>quiche</i>	كشكش : عجة مع لحم الخنزير
<i>fondue</i>	بيض بالجبن
<i>ramequin</i>	عجة جبن بدون بيض
<i>oeuf à la neige</i>	آح مُفَتَّرُ أو مخفوق
<i>crème aux oeufs</i>	قشدة بالبيض
	شراب البيض (صفاره مع حليب وسكر)
<i>lait de poule</i>	
<i>pâte aux oeufs</i>	عجينة بيض
<i>dorer à l'oeuf</i>	ذهب بالبيض
	(دمن المقاطير بصفار البيض)
<i>coller à l'oeuf (le vin)</i>	رَوْقَ البَيْذ بِالْبَيْض
<i>coquetier</i>	وعاء البيض الخفيف السلق
<i>coquetière</i>	مِسْلَقَة (سلاقة البيض)
<i>couvée</i>	
	(جملة البيض الذي يحضر الطائر وبطريق على جملة الفراخ التي تلد في حضنة واحدة والحضن عمل الطائر الداجن الذي يحضر البيض)
<i>couveuse</i>	حَاضِن = رَانِسْ = رُنَقَاء
	(دجاجة تحضن بيضها)
	حاضنة = محضنة = مُرْخِمة = مُرْخِمة
<i>incubateur</i>	
<i>couveuse artificielle,</i>	(آلة التفريخ)
<i>incubation artificielle</i>	
<i>incubation mixte</i>	حضن مختلط
	(حضن طبيعي تحضن فيه أنثى نوع من الطير يضر نوع آخر كفرخ الدجاجة على بعض البطا (الشهابي)
<i>incubation naturelle</i>	حضن طبيعي
	(عندما تكون الأنثى هي الحاضن كالدجاجة..)
	مُفِرخ couvoir (عش توضع فيه الدجاجة الحاضن)
<i>caviar</i>	كَيْبَار : سُرَ السُّمْك
<i>couvoir, nichoir</i>	مُفِرخ (عش)
	مُوكِن = مُوكِنَة = عَش (للطيور وبعض الحشرات)
<i>nid</i>	مَسْرَا (للحشرات والسمك) : لوضع البيض وحضنه
<i>pondre</i>	باش = وضع البيض
<i>pondoir</i>	مَيْبِض = حُمَّمَ البيض
	(سلة من قصب أو علبة من خشب تبيض فيها الطيور الأهلية)
	(الشهابي)
<i>éclosion</i>	تفريخ
	(تنقص البيضة وانفصالها)
<i>oeufrier</i>	وَعَاءُ الْبَيْض
<i>oeuf couvi</i>	بيضة مَذْرَة
	وقد مَذَرَتْ البيضة فسدت وخُبِّتْ فهي مَذْرَة وأمْذَرَتْ الدجاجة
	البيضة أفسدتها وتمَذَرَتْ البيضة فسدت
<i>nidation</i>	تَمْشِيش
<i>nidification</i>	صنع الأعشاش
	(وضع الغرز)
	يقال غَرَزَتْ الجرادة ذنبها في الأرض لتشبيض فهي غازر وغارزة
	والمَغَرِز وضع الغرز (nid) وقد رَأَتْ الجرادة أيضًا غرَزَتْ ذنبها
	وكذلك أَرَزَتْ

(مرض يصيب الصائم بسبب دودة الكبد)	<b>بياض</b> : بائع البيض والطير
<i>cachexie aphteuse du mouton</i>	<b>مُؤْلَدة المُبَيِّضَة</b>
<i>(distomatose du foie)</i>	(خلية تكون فيها البيضات الكروية في كثير من النباتات)
قرحة الشفاه أو قرحة الصائم <i>chancre des lèvres ou becqueriau du mouton</i>	سردية (أثرية كلسية لها ذرات كسره السmek أي يضمها)
(بترات لا قروح نظير على شفاه الصائم وهو مرض عضال)	
<i>pléthore</i>	<b>oolithe</b>
تضاربة = غصارة = إستساد	(ترية سردية)
(كتلة الدم وفرط السمن في الحيوان)	<b>oomycètes</b>
<i>météorisation</i>	(ربة فضور بيضية)
حُبَاط	<i>oosphère</i>
(انتفاخ في كرش اختبرات نظراً لجمع غازات بسبب اختبار الكلأ في أكل العلف الأخضر ابْتَل باليد خاصة يقال حَبَط الْعَبْرَ حَبَطَا فَهُوَ حَبَطِ	<b>بُيُوضَة كروية</b>
<i>pourriture</i>	(غير منقحة)
فسخ = تفسخ = فساد	
(أمراض سببها فطور مجبرية أو مكروبات)	<b>vétérinaire</b> أو <b>بيطري</b>
<i>farcin ou morve</i>	<b>(veterinary)</b>
رُعَام	<b>maréchal-ferrant</b>
(مرض معدي يصيب ذوات التفرق والجذون والجذون من الشعر والعشب ما طال طولاً شديداً (محضورة ج 5 من كتاب النبات لأنّي حنفية الدینوري حب الشهابي في معجم الألفاظ الزراعية)	<b>طب بيطري</b>
<i>farcineux, morveux</i>	<b>hippiatre</b>
رُعامي	(طب الخيول)
<i>fanon</i>	<b>zoopathologie</b>
1) غَبَ = غَنْبَ	علم أمراض الحيوان
(شي جلدي تحت عنق البقرة)	ـ معالجة أمراض الحيوان
2) ثُنة (شعر في مؤخر حوت الشر)	(علم مداواة الحيوان)
<i>cornage chronique</i>	<b>ـ أمراض الحيوانات</b>
زَبَر صُورِي مُزْمِنٌ	<b>مَوْتَانٌ = وَيَاءُ الْحَيَّانِ</b>
(مرض في الخيل يحصل من فالج في الحنجرة) (الشهاني)	(كلّ مرض معدي ينتشر بسرعة ويشمل قطراء برمته) (الشهاني)
<i>fourbure</i>	<b>حُمَى قَلَاعِيَّة</b>
(احتقان والتهاب في الأنساج الحية من حافر الفرس وظلف البقرة)	(مرض معدي يصيب البقرات تظهر فيه قلاع في الفم وبين الأظافر وهي بثة صغيرة إلى بياض
<i>pousse (une)</i>	<b>laphte</b>
رُوَّيُ الخيل	ـ حُمَّرة عرضية أو انتفاخية
<i>cheval poussif</i>	<b>charbon symptomatique ou emphysémateux</b>
متفسخ الرئة	(مرض معدي مكروبي يصيب البقر خاصه)
(ويوصف به كل مبهور ضيق النفس)	<b>كلَب</b>
فُولُ الخيل (فول مصرى في الشام)	(مرض خبيث يصيب الكلاب ويسري إلى حيوانات أخرى
<i>(fèverole</i>	والإنسان)
<i>filaire du cheval</i>	<b>cachexie</b>
<i>(filaria equina</i>	ـ دَنَف = سَقَام
(جنس دود صغار مضرية)	<i>(du mouton, du boeuf)</i>
<i>poulain</i>	هزّا وضعف يعتري الغنم والبقر
مُهْر = فُلو = فُلْمَ	ـ دَنَف (أو مرض) دودة الكبد
(الفروس قبل بروز ثنيتين اللاثيتين)	

<i>poulaitte</i>	سلح الدجاج = ذرق الدجاج (ساد)	<i>pouliche</i>	مُهْرَة = فُلُوة = فُلُوَّة (انتي الفلور)
<i>poularde</i>	فرخة خصبة (تخصي وتسمن)		بقرة = ثور
<i>poulet</i>	فرخ الدجاج (فروج)		خصاء البقرة
<i>(poulette)</i>	(فروجة)		(إزالة المبيض)
<i>poulailler</i>	ثُمَّ = بيت الدجاج		بقرة مخصبة
<i>poussin</i>	قُوب الدجاج		صرف خشين
	(يطلق على الفُرُوج وفرخ الدجاج وفراخ معظم الطيور الدواجن)		التابغ الضرع
<i>coq</i>	ديك (ذكر الدجاج)		(يصيب إناث الحيوانات الدواجن)
	匪ٰضة الدجاج (طاعون الدجاج)		شرم الحيوان ورَغْب الطير
<i>choléra des poules, peste aviaire</i>	ورم لاني (الدى بعض الطيور يعوقها عن الأكل والشرب)		خصبة الخنازير
<i>pépie</i>	علاجات :		(مرض يصيب الخنازير)
<i>traitements</i>	صخفنة العجينة		بهق <i>ladré</i> (بياض في الجسد ويكون في الخيل حول المنفذ
<i>billot à patée</i>	(قصمة توضع فيها عجينة الطيور الدواجن)		الطبيعية كالفهم والأنف والشفة
<i>morailles</i>	زيارات		والقُنْب (القُنْب من كف الأسد ما يدخل فيه مخالبه)
	(خيتان يضغط بها البيطار جحفلة الفرس أى شنبه فيذل		داء الخنازير - ترمس
	ويسكن من بيطرته)		شمرية = تربخينة
<i>appliquer les morailles</i>	يقال زير الفرس		(دودة الخنزير وهى دودة طبلية تصيب الخنازير وتنتقل منها إلى
	مضغط عنق أو يرمم عنق (جبل أو آلة للضغط على عنق الحيوان)		الإنسان اذا أكل لحمها غير ناضج فتحدث فيه داء الشعرة (الشهابي)
<i>serre-cou</i>	عنقاء أو عنقاء (إيزم حيوان)		داء الشعرة = داء التربخينة
<i>rossignol</i>	(وهي حديدة في طرفها اخناء أو انعقاف)		قطلة الحيوان
<i>séton</i>	حزام = فنيلة		(تربخودكتة): تتغفل على ثديات الخيل والانعام منها :
	(قطعة قماش أو حبل يتم تمريره تحت إهاب لمعالجة فرحة مفتولة		قطلة البقر
	أى متقوحة)		قطلة الفرس
<i>exutoire ou plaie suppurante</i>	فم الثلق		قطلة العذر
<i>ventouse</i>	القلقة (دويبة سوداء تختض الدم)		دوار الغنم
	وقد غلقت الدابة شرت الماء فغلقت بها العلقة وعليه الرجل نشب		مرض الظلف
	العلق بخلقه فهو معلق		(مرض يصيب أظلاف الننان)
	بنفسه البيطري = مضغط البيطار		أكلة الصان = قطة الصان
<i>flamme, lancette</i>			(وهي آكلة الناج وهي حشرة من الشعراويات لا أجنه لها تعيش
<i>breuvage</i>	دواء سائل = شراب		على جلد الصان تحت الصوف وليس خطرة)
	(ماء تضاف اليه بعض الأدوية وتسقاوه الحيوانات الأهلية المريضة		تبغ = جُدرى الصان
	قسراً) (الشهابي)		(مرض يصيب الصان بأعراضه كأعراض الجدرى في الإنسان)
<i>caballins</i>	خيول = تحليلة		المُعاف داء في قوائم الشاه تخرج منه فهي عاقف
<i>charge</i>	لصوص		دجاجة (مثلث الدال)
			دجاجة الماء

<i>mutation</i>	نقل أو تحويل	(يسمى أَبْخَةً بالعامية وهي أدوية مختلفة للاستعمال الخارجي على شكل عجينة رخوة)
<i>revente</i>	إعادة البيع	<i>(cataplasme)</i>
	(أن يبيع الإنسان ما اشتراه)	يُسمى أيضاً أَرْوَقْ (وهو خاص بالحيوان كمرهم يوضع فوق خرقة تداوى بها جروح الحيوانات الدواجن)
<i>liquidation</i>	تصفية	
<i>liquidation d'un fond de commerce</i>	تصفية محل تجاري	
<i>trafic d'influence</i>	اتجار بالنفوذ	تَفْسِيل (عَسْل)
<i>simonie</i>	تجارة الروحيات	تَطُولُ ما ينطلي أي يصْبَّ وهو ماء ثُغلى في الأدوية والخاشش (يُصَبُّ فاتراً على العضور المصاب)
<i>ventes commerciales</i>	— بيع تجارية :	قطع أعصاب حيوان
<i>vente par adjudication</i>	بيع بالمزاد	فَرَغْ حَيْوَانًا (نظفه)
<i>vente à l'amiable</i>	بيع اختياري (بالتراضي)	مُنظَفُ السُّمَك
<i>vente en bloc</i>	بيع الجُزُّاف	فَصَاد
<i>vente de la chose d'autrui</i>	بيع ملك الغير	(إخراج مقدار من الدم من جسم الحيوان)
<i>vente au comptant</i>	بيع نقداً	
<i>vente sur commande</i>	بيع بالوصية	
	بيع بشرط (أي خيار الرد أو القبول)	
<i>vente à condition</i>	بيع على المكتشف	<b>vente (sale) بيع (125)</b>
<i>vente à découvert</i>	بيع بضاعة ليست بمحوزة البائع (بيع التجزئة بالتفصيل)	رواج
<i>vente au détail</i>	بيع التجزئة (بالتفصيل)	حسن تصريف بضائع
<i>vente sur échantillon</i>	بيع على عينة	باع
<i>vente à l'encaissement</i>	بيع بالمزاد العلني	وضع للبيع
<i>vente aux enchères</i>	بيع بالزار	صُرُفُ بضاعة
<i>vente à l'essai</i>	بيع بالتجربة	ونفت البضاعة نفت ونفق البيع راجع ونفت السوق قالت
<i>vente ferme</i>	بيع بأت	وارحت تجاهتها
	(لا اختيار فيه)	تنفيض البضاعة ترويجها
<i>vente sur folle enchère</i>	بيع على المشتري المتخلّف	الافق من البضاعة خلاف الكاسد
<i>vente en gros</i>	بيع بالجملة	ملك (يعنى فُوت وباع)
<i>vente forcée</i>	بيع جربي	تنويت
<i>vente judiciaire</i>	بيع قضائي	(تخلّ عن بضاعة)
<i>vente à la pièce</i>	بيع بالقطعة	تَخُصُّ من شيء ...
<i>vente au poids</i>	بيع بالوزن	أُنْهَى قضية
<i>vente au rabais</i>	بيع بشمن منخفض	عقد صفقة تجارية
<i>vente à réméré</i>	بيع الوفاء	جمع ثروة
	(حق استرداد المبيع وفاته)	رد البيع = مقابلة
<i>vente au semi-gros</i>	بيع نصف الجملة	(أو: يتم التوكيل بنفس الثمن الأول)
	(en demi-gros)	

<i>contrat de vente</i>	عقد بيع : —	<i>vente simulée</i>	بيع صوري
<i>contrat synallagmatique</i>	عقد ملزم للطرفين (متبادل الالتزام)	<i>vente à tempérament</i>	بيع بالتنسيط
<i>achat et vente</i>	بيع وشراء	<i>vente à terme</i>	بيع آجل (بيع النسبة)
<i>acte ou contrat authentique</i>	عقد رسمي (صحيح)	<i>débit clandestin</i>	بيع خفية
<i>contrat ou acte</i>	عقد عُرف	<i>débit</i>	مبيع بالملف (أو بالقطاعي)
<i>sous seing privé</i>		<i>débit de boissons</i>	تحمارة (مكان بيع المخمور)
<i>contrat de vente</i>	عقد بيع	<i>débit de tabac</i>	مبيع التبغ
<i>contrat verbis (verbal)</i>	عقد شفوي		بائع بالتجزئة (أو المفرد أو القطاعي أو بالشارق)
<i>exécuter un contrat</i>	تفعيل شروط العقدة	<i>débitant</i>	
<i>passer un contrat</i>	أبرم عقداً	<i>prix abordable</i>	ثمن مناسب
<i>ratification du contrat</i>	إجازة العقد (التصديق عليه)	<i>prix d'achat</i>	ثمن الشراء
<i>rupture du contrat</i>	فسخ عقدة	<i>prix de la bourse</i>	سعر المصنف (البورصة)
<i>réduction du contrat</i>	انتهاص العقد	<i>prix de compensation</i>	سعر المقاصة
<i>validité du contrat</i>	صحة العقد	<i>prix courant</i>	السعر الجاري
<i>transfert de propriété</i>	نقل الملكية	<i>prix exorbitant</i>	ثمن باهظ
<i>tradition ou livraison de la chose vendu</i>	تسليم المبيع	<i>prix de façon</i>	ثمن التضييع
<i>tradition manuelle</i>	تسليم باليد	<i>prix de facture</i>	سعر الفاتورة
<i>consentement</i>	قبول	<i>prix fixe</i>	ثمن محدد = سعر محدود
<i>consentement tacite</i>	رضاء ضمني	<i>prix à forfait</i>	سعر إجمالي
<i>vices du consentement</i>	عيوب الرضاء	<i>prix fort</i>	ثمن مرتفع
	تسليم البضائع لقاء الدفع	<i>prix du marché</i>	سعر السوق
<i>livraison des marchandises contre remboursement</i>	ميعاد التسليم	<i>prix marqué</i>	سعر مرقوم أو مثمن
<i>délai de livraison</i>	إذن التسليم	<i>prix modéré</i>	سعر معتدل
<i>ordre de livraison</i>	ضمان المبيع	<i>prix de monopole</i>	ثمن احتكاري
<i>garantie de la chose vendue</i>	ضمان ضد العيوب الخفية	<i>prix net</i>	السعر الصافي
<i>garantie de défauts cachés ou vices cachés</i>	ضمان الوفاء	<i>prix de production</i>	ثمن الانتاج
<i>garantie de paiement</i>	عقد الضمان	<i>prix du sang</i>	الديبة
<i>contrat en garantie</i>	بيع بضمان	<i>prix unique</i>	سعر موحد
<i>contrat avec garantie</i>	عيوب ظاهرة	<i>réduction du prix</i>	إنقاص الثمن
<i>vices apparents</i>		<i>prix coûtant</i>	ثمن أصلي
		<i>vente à perte</i>	بيع بخسارة
		<i>bas prix</i>	ثمن منخفض
		<i>solder des marchandises...</i>	صفى بضائع...
		<i>commerce</i>	تجارة = متاجرة
		<i>faire des affaires</i>	تاجر
		<i>étrenne</i>	هدية رأس السنة
		<i>mévente</i>	بيع الوكس = بيع بخسارة أو بثمن بخس

<i>vérification des créances</i>	تحقيق دين	عيب موجب لرد المبيع
<i>vente d'un droit litigieux</i>	بيع حق متنازع فيه	(عيب خفي فاسخ للعقد)
<i>retrait litigieux</i>	استرداد الحقوق المتنازع عليها	
<i>vente forcée</i>	بيع قسري	دعوى الضمان بسبب العيب الخفي
	بيع العقار انشاع بالمزاد (لتغطير القسمة بين الشركاء)	<i>action en garantie pour vice caché</i>
<i>licitation</i>		محتوى الطرد
<i>expropriation</i>	نزع الملكية	ضمان صريح
<i>vente au déballage</i>	بيع عند حل العزوف مصفق (أو بورصة الأوراق المالية)	فسخ عقد
<i>bourse des valeurs</i>		غير (خدعية في بيع أو شراء) (غبيه في بيع أو شراء خدمعه وغلبيه وغير فلاناً نفسه في الشمن وغيره فهو غابي وذاك مغبون)
<i>pacte de rachat</i>	شرط استرداد المبيع وفائد	المغابة : الغبن في البيع خاصة
<i>choses corruptibles</i>	أشياء قابلة للفساد	فسخ بسبب غير
<i>choses fongibles</i>	مثيلات (أشياء مماثلة أي قابلة للاستهلاك)	دعوى الفسخ
<i>non fongibles</i>	(قيمة)	سبب الفسخ
<i>impôt, taxe</i>	ضريبة	نزع الملكية = نزع اليد
<i>responsabilité contractuelles</i>	مسؤولية تعاقدية	نزع يد المشتري
<i>vendeurs et acheteurs</i>	باعة وشّراء	في حال نزع الملكية
<i>commerçant, marchand, négociant</i>	تاجر	دعوى استرداد المبيع
<i>rue commerçante</i>	شارع تجاري	دعوى أداء الشمن
<i>représentant commercial</i>	مثل تجاري	دعوى تكميل الشمن
<i>le nom commercial</i>	الاسم التجاري	
<i>commercialisation</i>	تجزير = تسويق	دعوى انتهاص الشمن
<i>denrées marchandes</i>	سلع تجارية	
<i>denrées alimentaires</i>	مواد غذائية	دعوى الاسترداد (أو الاستحقاق)
	سعر السوق (ثمن البضائع في السوق)	
<i>valeur marchande</i>		
<i>marchandage</i>	مساومة	حجز استردادي
<i>trafiquant</i>	تاجر مهرب	وضع اليد == حيازة
<i>commerce illégal</i>	(تجارة غير مشروعة	حيازة فعلية
	متاجرة في المخدرات	حيازة قانونية
<i>trafic de stupéfiants (ou drogues)</i>		منفعة (ثمرة)
<i>boutiquier</i>	دكاني — خاتوني	رد الشمرات
<i>(tenir boutique</i>	(أثجر	تقادم (مضي المدة ومرور الزمن)
<i>soldeur</i>	تاجر المصنيفات (أي بضائع التصفية)	
<i>(vente de solde</i>	(بيع تصفيه	
<i>merchandises en solde</i>	بضائع مُتباعدة	

<i>entre (between)</i>	126	بين (ما بين)	<i>fournisseur, pourvoyeur</i>	مُهْرِنْ
<i>idée du milieu</i>		فكرة الوسط		(هو المورد الذي يبعد ثمين هات أو أفراد بضاعة تجارية)
<i>entre les deux</i>		بين الاثنين		كالقرطاسيات أي أدوات الكتابة
<i>moyen, mitoyen</i>		وسط = متوسط		
<i>cours moyen</i>		سعر متوسط	<i>regrattier</i>	بائع الفضلات
<i>moyenne</i>		وسط		وهو أيضاً تاجر السُّقْطَ أو ارثاث
<i>moyenne d'achat</i>		متوسط الشراء	<i>fripier</i>	(الأشياء الرثة)
<i>moyenne de vente</i>		متوسط البيع	<i>marchand de toilettes</i>	تاجر ملابس الربطة
<i>commissaire transitaire</i>		وسيط تجاري	<i>marchand des quatres saisons</i>	بائع متقل
		(أي وسيط التجارة العابرة يقال له تاجر عَبَار بالغرب)		( <i>marchand ambulant</i> )
<i>marchandises transitaires</i>		بضائع عابرة		بائع أو صانع آلات موسيقية
<i>médiateur</i>		وسيط		مستكتب تجاري
<i>médiation, entremise</i>		(يتدخل للإصلاح)		جُوَّاب (أو وكيل) تجاري
<i>entre metteur</i>		وساحة = وسيط		بائع بالمنزق (أو بالتفاريق) = بائع بالتجزئة
<i>(entre-deux</i>		مسار وسيط		
<i>entre les deux</i>		(بين اثنين أو شئين	<i>débitant ou détaillant</i>	
<i>entre nous</i>		بين	<i>marchand forain, camelot</i>	بائع متجر
<i>entre côte</i>		فيما يتنا		مُروج بضائع (يعرضها على الباعة في أماكن مختلفة)
<i>(intercostal</i>		ما بين الأضلاع		
<i>entrecroisement</i>		(متخل الأضلاع	<i>démonstrateur</i>	مُخْرِنْ
<i>entrecuisse</i>		ثُصالب	<i>magasin</i>	
<i>entre-deux-guerres</i>		ما بين الوركين (شريعة)	<i>(entrepôt</i>	(مستودع
<i>entrefenêtre</i>		ما بين الحرين (العالبيتين)	<i>magasin d'approvisionnement</i>	مخزن ثمين
<i>entrefilet</i>		ما بين نافذتين	<i>éventaire</i>	معرض بضائع (من سقط السُّعْ)
<i>entre-ligne, interligne</i>		مقطع بين سطرين	<i>client</i>	رِبُونْ
<i>entre-jambe</i>		ما بين سطرين		(زيائن)
<i>entremets</i>		ما بين الفخذين	<i>cessionnaire</i>	رِبُونْ دائم
<i>entreponct</i>		محليات		المُحْول إِلَيْهِ = المستند من البضاعة
		ما بين جسرین		المُحْوَلَة أو المحالة
		دور مسروق (بين الطابق الأول والدور الأرضي)		الأَسْيِ عليه المزاد = الملزم بالمزاد
<i>entresol</i>			<i>adjudicataire</i>	بائع بالمزاد
<i>entretaille</i>		حفر وسط (بين حفرين)	<i>adjudicateur</i>	مُزايد
		في غضون = في أثناء (بين زمرين)	<i>enchérisseur</i>	المزايد الآخر
<i>entre-temps</i>		واصلة قطعين	<i>dernier enchérisseur</i>	مزايد مسترسل
<i>entretaille</i>		(من قماش)	<i>fol enchérisseur</i>	(أي متهر يزيد دون رِبُونْ)
			<i>command</i>	مزايد حقيقي
				(شخص يرسو عليه المزاد نيابة عن مزايد مستمر)

<i>entregent</i>	حصافة (في معاملة اثنين)	<i>entretoise</i>	واصلة دعامتين (أو اثنين)
<i>intervalles</i>	بيئات وفواصل	<i>entre-rail</i>	ما بين سكين أو عرض السكة
	عدم التواصل (انقطاع أو انفصال)	<i>entrevoie</i>	او فاصل بين سكين
<i>discontinuité</i>		<i>entrevoieûte</i>	نفرجة (دعامتا حاجزاً)
<i>espace</i>	خيز = مجال		(النفرجة الفتحة بين أصبعين أو عمودين وتقارب القباء خروقها
<i>espacer les visites</i>	باعد بين الزيارات		والنفرجة كل منفرج بين شيبين والنفرج الحال بين شيبين)
<i>écart</i>	فارق	<i>entrevue</i>	مقابلة (بين اثنين على الأقل)
<i>écart du prix</i>	فرق السعر	<i>interallié</i>	بين حلفاء
<i>écart énorme</i>	بُون بعيد (أو شاسع)	<i>interarmées</i>	بين جيوش
<i>distance</i>	مسافة	<i>interarme</i>	بين قوات مسلحة
<i>travée</i>	ما بين عارضتين	<i>interastral</i>	بين كواكب
<i>interstice</i>	فرجة	<i>intercalation</i>	إدراج (بين شيبين)
	(كل منفرج بين شيبين)		توسيط = تشفع (من الشفع أو الاثنين)
<i>entrouvrir</i>	فرج (فتح قليلاً)	<i>intercession</i>	تفاعل بين اثنين
<i>entrebâillement</i>	انفراج (افتتاح قليل)	<i>interaction</i>	راحة بين فصلين (أي وقت دراسة في فصلين)
<i>entrecouper</i>	قطع (يعني فصل بين شيبين)	<i>interclasse</i>	
<i>entrecolonne,</i>		<i>interdigital</i>	بين أصابع
<i>entrecolonnement</i>	فسحة أو براح بين عمودين	<i>interférence</i>	تدخل (بين أمرتين)
<i>entrefer</i>	تفرجة حديدة	<i>interfleuve</i>	بين واديين
	(خيز بين المخرّفات <i>inducteurs</i> والمتحت <i>induit</i> )	<i>interglaciaire</i>	بين دورين جليديين
<i>intercutané</i>	ما بين الجلد	<i>interfoliage</i>	توريق بيتي
<i>interocéanique</i>	ما بين محيطين		(وضع أوراق من نوع خاص بين أوراق كتاب)
<i>entr'acte</i>	فواصل زمني : استراحة	<i>intermède</i>	فواصل بين مسرحيتين
<i>temps d'arrêt</i>	مدة (أو زمن) توقف	<i>intermède musical</i>	فواصل موسيقى
<i>relâche</i>	توقف = عطالة (للراحة)	<i>interposer</i>	وسط أو وضع بين شيبين
<i>suspension de séance</i>	وقف جلسة	<i>(interposé</i>	(متوسط
<i>armistice, trêve</i>	هدنة = مهادنة	<i>interpolation</i>	نص مدروس
<i>répit</i>	مهلة (استراحة)	<i>(interpoler</i>	(ذُس تصاً في كتاب
<i>intermittence</i>	تقطّع (زمن أو غيره)	<i>entrelarder</i>	تطاعن اثنان
	أمثلة التقابل (تبادل)	<i>disposer parmi...</i>	وضع بين
<i>exemples de réciprocité</i>		<i>inclus</i>	مُدرج (مرفق طي... أو بين...)
<i>s'entre'appeler</i>	يتناذيان	<i>incise</i>	عبارة معترضة (بين عبارات)
	(ينادي أحدهما الآخر)	<i>incision</i>	شق (قطع إلى نصفين)
<i>s'entretenir</i>	يتخاذثان	<i>entre parenthèses,</i>	بين هلالين
<i>s'entrebaiser</i>	يتلاطمثان	<i>entre guillemets</i>	
	(يلهم أحدهما الآخر)	<i>mettre entre parenthèses</i>	وضع بين قوسين
<i>s'entretuer</i>	يتقاتلان	<i>insertion</i>	إدراج
<i>s'entre-choquer</i>	يتصادمان	<i>intervention</i>	تدخل

<i>hétéronome</i>	تابع (غير مستقل)	<i>s'entre-déchirer</i>	يتنازع
<i>hétérosexuel</i>	مُشتَّتٌ للعماير (الجنس الآخر)	<i>s'entre-détruire</i>	يتهادمان
<i>prochain</i>	قريب = مجاور = مقبل = قادم	<i>s'interchanger</i>	يتبادلان
<i>mon alter ego</i>	شخص آخر يشبهني	<i>interdépendance</i>	تروافق
<i>(second moi-même</i>	(كأنه أنا		(توقف أحد على آخر)
<i>ailleurs,</i>	في مكان آخر	<i>international</i>	دُولَيْ (ما بين دول)
<i>autre part</i>	(في موضع آخر)	<i>interarabe</i>	عربي (بين الأقطار العربية)
<i>alibi</i>	دفع بالغيبة		
	(وجود الشهيم في مكان آخر أثناء الجريمة)		
<i>autrement</i>	بووجه آخر	<b>différence (difference)</b>	127) تباين
<i>(d'une autre manière,</i>	(بصورة أخرى		
<i>d'une autre façon</i>		<i>(différenciation</i>	فرق = اختلاف (تغير
<i>autrefois</i>	قدِيمًا	<i>différent</i>	مُنذِير = مختلف
<i>alternance</i>	تعاقب = تناوب	<i>dissemblable</i>	متناقض (متباين)
<i>alternatif</i>	تعاقبي = تناوبي = تابعي	<i>dissimilaire, disparate</i>	
<i>alternative</i>	ختار (بين شيئين)	<i>(dissemblance,</i>	(متباينة)
<i>modifications</i>	تعديلات :	<i>dissimilation, dissimilitude</i>	
<i>altérer</i>	بدل (يعنى شوه وخرف)	<i>inégal</i>	متناهٍ
	تبديل = تزيف = تحريف (إفساد)	<i>plus grand majeur</i>	أكبر
<i>altération</i>			(أشدّم = أوسع = أرحب)
<i>altérabilité</i>	فسادية = ثلثية (قابلية للتلف)	<i>(majeur</i>	(جسيم
<i>aliénation</i>	حرمان = استلاب = نفور	<i>(أدنى = أصغر)</i>	أقل
	(نقل مكلية أيضاً بهبة أو غيرها)	<i>mineur</i>	أصغر (يعنى قاصر أو أقل رتبة)
<i>aliénation mentale</i>	استلاب العقل	<i>supérieur</i>	أعلى = أرفع = فائق
	(خيال أو خلل عقلي)	<i>inférieur</i>	أسفل = أدنى = أدنون
<i>variation</i>	تغير = تبدل		الغريبة
<i>(diversification</i>	(تنوع	<i>les autres (غير autre, un thiers</i>	غير
<i>diversité</i>	اختلاف = تعارض	<i>un autre jour</i>	آخر
<i>(divers</i>	(مُختلف = مغاير	<i>autre</i>	غربي : أجنبي
<i>mélange, mêlé</i>	مزج = خليط	<i>étranger</i>	(غريبة)
<i>(mélanges</i>	(شوائب	<i>étrangeté</i>	طريف = حديث = جديد
<i>(mêlée</i>	(مزج متضارب	<i>nouveau</i>	غريب (يعنى شاذ وملتف)
	ترابط الأجناس (أي تلاقي)	<i>héréroclite</i>	ابتداعي <i>hétérodoxe</i> (بعيد عن السلوك التقليدي
<i>croisement de races</i>		<i>orthodoxie</i>	
<i>hybride</i>	هججين = نعل = بغل		متناقض = متغير (يعنى غير متناسق أو متجانس)
<i>hybridation</i>	إنفال = تبجيل = هجين	<i>hétérogène</i>	متباين الأشباح
<i>désassortir</i>	فصل في المتاجسات	<i>hétérogame</i>	متناقض الأشكال
<i>désassortiment</i>	فريق المتجانسات	<i>hétéromorphie</i>	

<i>partage</i>	تجزؤ (يعنى اختلاف)	<i>complexe</i>	عقدة (معقد) = مركب
<i>(partage d'opinions</i>	(اختلاف الآراء	<i>complex d'infériorité</i>	مركب نقص
<i>partage des voix</i>	اختلاف الأصوات	<i>complexité</i>	تعقد
<i>démarcation, limitation</i>	تحديد	<i>complication</i>	(أو ارتباك)
<i>(ligne de démarcation</i>	(خط فاصل		تحويل (تغير وبدل)
<i>allopathie</i>	الوباتيا	<i>transformation, changement</i>	
	(طريقة علاج لها آثار تختلف أسباب المرض)		متغير (إلى حد أنه لا يعرف بسهولة ويس)
<i>allotropie</i>	تاءل	<i>méconnaissable</i>	
	(اختلاف شكل مادة لها أصل واحد)	<i>version différente</i>	رواية مخالفة
<i>appoint</i>	تكلمة (رصيد متمم)	<i>autre histoire</i>	حكاية أخرى
<i>écart</i>	فارق (يحدو إلى الانحراف والبعد)	<i>contraire.</i>	نقض = ضد = مخالف = عكس
	فائض (يعنى فضلة وبقية من الأصل)	<i>contrariété</i>	مضاد = معاكسة
<i>excédent, surplus</i>		<i>contrarier</i>	ضاد = عاكس
<i>le reste</i>	باقي		تناقض = تضاد = مقاومة = مناقضة
	الرصيد (الباقي من الشيء خصوصاً الأموال والمبيعات)	<i>contraste</i>	تباین = تضاد = تناقض
<i>solde</i>		<i>contraster</i>	معايير (يعنى متميز)
	الفرق <i>soulte</i> (هو الفرق المعدل الذي يدفعه أحد المتساهمين لموازنة الحصص) فهو معدل القسمة	<i>distinct</i>	صفة فارقة = مميزة = مخصصة
<i>soulte de partage</i>		<i>qualité distinctive</i>	
<i>hors de cause</i>	خارج عن الدعوة	<i>nuance</i>	فارق دقيق
<i>hors cadre</i>	خارج الملائكة	<i>inuancer</i>	(أبرز الفرق الدقيق
<i>hors-concours</i>	خارج المبارزة	<i>discordant</i>	مخالف (يعنى متنافر وغير متناسب)
	مشتائيات ومغامرات (تعتبر توابلاً خارجة عن الطعام الأصلي)	<i>choses qui jurent</i>	أشياء متنافرة
<i>hors-d'œuvre</i>		<i>(jurer contre, hurler</i>	(صاح به = نافره
<i>digression</i>	خروج عن الموضوع (استطراد)	<i>couleur hurlantes (entre elles)</i>	ألوان متنافرة
<i>éloigné</i>	بعيد — ناء (أو بعد = مقصى)	<i>opposition</i>	معارضة = مناقضة
<i>fort loin, bien loin</i>	بعيداً جداً	<i>exception</i>	مخالفة (يعنى الاستثناء والشذوذ)
<i>voir loin</i>	ينظر بعيداً	<i>faire bande à part</i>	شق العصى وانفصل واعتزل
<i>de loin en loin</i>	نادراً		انشقاق = انفلاق = انشطار (يعنى انفصال)
<i>loin de là</i>	بعكس ذلك	<i>scission</i>	
			غير مُلزم (مخالف لعرف أو عادة)
<i>épice (spice)</i>	128) تابل	<i>non-conformiste</i>	
<i>(condiments</i>	(تابل	<i>sortir de sa voie</i>	حاد عن طريقه
<i>plantes à condiments</i>	نباتات التابل	<i>dévier</i>	انحرف
	(مثل الكمون والص嗣 والقليل والقرفة وغيرها).	<i>déroger à...</i>	أنخل (مخالف وخرق)
		<i>(dérogation</i>	(نقض = مخالفة

<i>épisé, assaisonné</i>	مُتَبَّل = مُفَوَّه	ومن جملة البهار المعروفة بعين البتر أو بهار البر يسمى أيضا العرار وهو نبت طيب الرائحة.
نكهة <i>arome</i> (مثل نكهة الشاي <i>arome du thé</i> ) ومعناها ذوق	<i>gout, saveur</i>	ولاحظ الشهابي (معجم الألفاظ الزراعية) أن البهار هو الأدواء
<i>plantes aromatiques</i>	نباتات عطرية	( <i>anthemis</i> ) فيه أنواع منها :
<i>assaisonnement</i>	تبيل	<i>anthemis des champs</i>
<i>denrées coloniales</i>	(تفويه)	بهار حقل
مواد استعمارية	مواد استعمارية	<i>anth. nobilis</i>
(أي مواد أولية تعتبر من محاصيل الأقطار المستعمرة) وتقع ضمن ما	يعرف ببضائع المستعمرات	( <i>Anthemis camomille romaine</i> )
<i>marchandises coloniales</i>		فُوه = عطر = طيب = نابل
		والواقع أن الكلمة الفرنسية تشمل كل مادة لها فعّولة أي رائحة طيبة ولكنها لا تطلق إلا على المواد العطرة النباتية كالتوابل والأنزار والأفواه
		(الشهابي)

(بعض)

